

## APPENDIX

### - Appendix I Observation Permit



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI  
**UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
Jalan A.Yani No. 67 Singaraja Bali Kode Pos 81116  
Telepon (0362) 21541 Fax. (0362) 27561  
Laman: fbs.undiksha.ac.id

Nomor : 2678/UN48.7.1/DT/2023

23 Agustus 2023

Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Yth. Kepala Desa Kopang Rembiga  
di Tempat

Dalam rangka pengumpulan data untuk menyelesaikan Skripsi/Tugas Akhir, dengan hormat kami mohon agar Bapak/Ibu mengizinkan mahasiswa di bawah ini:

Nama	: FITRIANI LESTARI
NIM	: 2012021180
Jurusan	: Bahasa Asing
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Inggris
Jenjang	: S1
Tahun Akademik	: 2023/2024
Judul	: Taboo In Sasak Language Spoken In Kopang Rembiga Village

untuk mencari data yang diperlukan pada institusi yang Bapak/Ibu pimpin. Atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu, kami ucapkan terima kasih.

a.n. Dekan,  
Wakil Dekan I,

Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi  
NIP. 198104192006042002

Tembusan:

1. Dekan FBS Undiksha Singaraja
2. Kaprodi. Bahasa Asing
3. Sub Bagian Pendidikan FBS

- **Observation Permit**



**PEMERINTAH KABUPATEN LOMBOK TENGAH**  
**KECAMATAN KOPANG**  
**DESA KOPANG REMBIGA**  
 Jl. Bung Hatta. No. Tlp ( 0370 ) 6156173

**SURAT KETERANGAN TELAH MELAKUKAN PENELITIAN**

Nomor : 145/ 78 / IX /KPRG/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : PATRIA NEGARA  
 Jabatan : KEPALA DESA KOPANG REMBIGA

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : FITRIANI LESTARI  
 NIM : 2012021180  
 Jurusan/Prodi : S1 Pendidikan Bahasa Inggris  
 Perguruan Tinggi : UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA  
 Judul Skripsi : TABOO IN SASAK LANGUAGE SPOKEN IN KOPANG  
 REMBIGA VILLAGE

Bahwa benar mahasiswa yang bersangkutan telah melakukan penelitian sesuai dengan judul skripsi tentang " Taboo In Sasak Language Spoken In Kopang Rembiga Village"

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kopang, 15 September 2023



## **Appendix II List of Informants**

### **Informant 1**

Name : Patria Negara  
Age : 55  
Gender : Male  
Education Level : Senior High School  
Occupation : Village headman  
Address : Kopang Rembiga Village, Central Lombok Regency

### **Informant 2**

Name : Ayunan, S.Pd  
Age : 34  
Gender : Male  
Education Level : S1 Elementary School Education  
Occupation : Teacher  
Address : Kopang Rembiga Village, Central Lombok Regency

### **Informant 3**

Name : Muhamad Imam  
Age : 38  
Gender : Male  
Education Level : Senior High School  
Occupation : Village office staff  
Address : Kopang Rembiga Village, Central Lombok Regency

**Appendix III Interview Guide and Table Sheet**  
**- Interview Guide**

<b>Questions</b>	<b>Answer</b>
<p><i>Selamat pagi pak, boleh saya tahu siapa nama bapak?</i>            (Good morning may I know your name?)</p>	
<p><i>Apakah anda tahu apa itu tabu?</i>            Do you know what is Taboo?</p>	
<p><i>Apakah ada kata tabu di desa ini? Apa saja kata tabu tersebut?</i>            Are there any taboo words spoken in this village?</p>	
<p><i>Apa saja bentuk tabu dalam bahasa Sasak?</i>            What are the forms of taboo in Sasak language?</p>	
<p><i>Apa referensi penggunaan tabu dalam bahasa Sasak?</i>            What are the references to the use of taboos in Sasak language?</p>	
<p><i>Kira kira apa saja factor yang mempengaruhi masyarakat di desa ini mengucapkan kata tabu?</i>            What are the factors that cause people in this village to say these taboo words?</p>	



No	Words	Form of Taboo		Reference of Taboo															Tri Hita Karana Domain				
		Taboo on names and words	Swearing words	Parents name	Animal name	God's name	People name	people name who died	name of relatives	mentioning genitals	sexual activity	specific profession	body function	wisdom of ruler	nature	illness	name of sports	personal pronouns	specific activity	Parahyang an	Pawong an	Pada an	
1	Acong		✓		✓																		✓
2	Godek		✓		✓																		✓
3	Bawi		✓		✓																		✓
4	Ubek	✓									✓												✓
5	Sundel	✓									✓												✓
6	Bebinjat	✓									✓												✓
7	Bedot	✓														✓							✓
8	Burgun																						✓
9	Gedot	✓											✓			✓							✓
10	Anat jadah	✓									✓												✓

TABLE SHEET  
TABOO WORDS

Name : \_\_\_\_\_  
Age/Gender : \_\_\_\_\_  
Address/Occupation : \_\_\_\_\_

No	Words	Form of Taboo		Reference of Taboo															Tri Hita Karana Domain				
		Taboo on names and words	Swearing words	Parents name	Animal name	God's name	People name	people name who died	name of relatives	mentioning genitals	sexual activity	specific profession	body function	wisdom of ruler	nature	illness	name of sports	personal pronouns	specific activity	Parahyang an	Pawong an	Pada an	
11	Ujat		✓		✓																		
12	Denge	✓																					
13	Bangot	✓																					
14	Ngamngiq	✓																					✓
15	latrat	✓																					✓
16	Kolanj Pary Babog	✓			✓																		
17	Merak kaji sang kuare	✓									✓												
18	Pelat	✓																					
19	Kejoh	✓																					
20	Tan Tele	✓																					✓

TABLE SHEET  
TABOO WORDS

Name :  
Age/Gender :  
Adress/Occupation :

No	Words	Form of Taboo										Reference of Taboo										Tri Hita Karana Domain		
		Taboo on names and words	Swearing words	Parent name	Animal name	Food's name	People name	People name which	name of relatives	monstrous genital	Actual activity	specific profession	Body function	wisdom of ruler	nature	align	name of sports	General emotion	Special activity	Parahyangan	Pawongan	Palemahan		
31	Baka Benak	✓														✓							✓	
32	Mat Tebon	✓															✓							
33	ketemuq	✓																						
34	Selaq	✓											✓											
35	Nyentek	✓																						
36	Beboreq																							
37	Besaweq	✓																						
38	Medakok	✓																						
39	Agan	✓																						
40	Brohan/ Nyoman																							

- Table sheet 2

No	Taboo Words	Parahyangan	Pawongan	Palemahan	Description
1.	nenek kaji	✓			Digunakan untuk mengungkapkan keluhan kepada "Tuhan".
2.	acong		✓		Digunakan untuk umpatan dan bermakna "anjing"
3.	bawi		✓		Digunakan untuk umpatan dan bermakna "Babi"
4.	godek		✓		Digunakan untuk umpatan dan bermakna "Monyet"
5.	ubek		✓		Nama panggilan lain yang bermakna "pelacur"
6.	sundel		✓		Istilah yang digunakan untuk memaki orang dan bermakna "anak haram"

7.	<i>bebinjat</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk memaki orang dan bermakna “anak haram/anak dari perkawinan yang tidak sah”
8.	<i>bungun</i>		✓		Kata istilah yang bermakna “bodoh”
9.	<i>gedok</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk menyebut orang “tuli”
10.	<i>anak jadah</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk memaki orang dan bermakna “anak haram/anak dari perkawinan yang tidak sah
11.	<i>ujat</i>		✓		Kata umpatan yang diungkapkan saat kemarahan, maknanya “musang”
12.	<i>denge</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk menyebut orang “bodoh”
13.	<i>bangok</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk menyebut orang “bodoh”
14.	<i>ngangaq</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk menyebut orang “o’on”
15.	<i>laknat</i>		✓		Istilah penyebutan untuk menyumpat
16.	<i>tolang papuq baloq</i>		✓		Istilah keluhan tapi bermakna orang tua



17.	<i>neneq kaji</i>				Ungkapan keluhan tabu yang ditujukan kepada “Tuhan”
18.	<i>pelot</i>		✓		Istilah umpatan yang bermakna “mampus”
19.	<i>kojoh</i>		✓		Istilah umpatan yang bermakna “mampus”
20.	<i>tain tele</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “kotoran vagina”
21.	<i>batun mate</i>		✓		Kata istilah untuk memaki, yang memiliki makna “bola matamu”
24.	<i>telor</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “penis”
25.	<i>butoq</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “penis”
26.	<i>tolang tele</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “lobang vagina”
27.	<i>ancot</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “aktivitas seksual”
28.	<i>pepek</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “vagina”
29.	<i>bekarongan</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut “aktivitas seksual”
30.	<i>pedare</i>		✓		Sebutan tabu untuk menyebut orang yang sudah mati
31.	<i>bakeq berak</i>			✓	Sebutan untuk roh jahat
32.	<i>mak tebon</i>		✓		Istilah yang digunakan untuk

					memanggil orang yang baru menikah
34.	<i>selaq</i>			✓	Sebutan untuk aktivitas ilmu hitam
35.	<i>nyentet</i>		✓		Sebutan untuk anak Perempuan yang nakal
36.	<i>beboroq</i>			✓	Sebutan untuk roh yang biasanya ada pada sore menjelang malam (sandikale).
37.	<i>bedok</i>		✓		kata ejekan yang bermakna penyakit “gondok”

## Appendix IV Documentation



Documentation with informant 1



Documentation with informant 2



Documentation with informant